

Installation DrainStik™

Aufbau

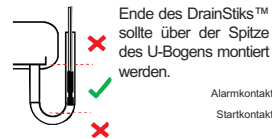
- 1) Sensorgehäuse
- 2) Stecker und 2m-Kabel
- 3) Ansaugschlauch (2m)
- 4) transparenter Silikonschlauch (40cm)
- 5) 90°-Bogen (ID 16)

Befestigen Sie den mitgelieferten transparenten Silikonschlauch oder den 90°-Bogen am offenen Ausgang der Kondensatwanne. Anschließend DrainStik™ einführen und fixieren.

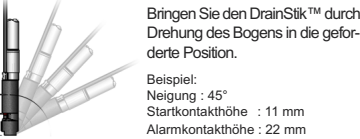
So positionieren Sie den DrainStik™ optimal:

Der Alarmkontakt muss sich unterhalb des Niveaus der (vollen) Kondensatwanne befinden!

Verwendung Silikonschlauch:



Verwendung 90°-Bogen (seitlicher Ausgang):

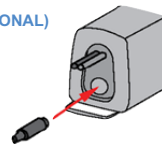


Die Installation muss hinreichend getestet werden, um sicherzustellen, dass der DrainStik™ gemäß der geforderten Parameter positioniert ist!

Installation Dauerlaufsstecker (OPTIONAL)

Unter Verwendung eines Dauerlaufsteckers können die Kondensatpumpen kontinuierlich betrieben werden.

Art.Nr.: 7056613009



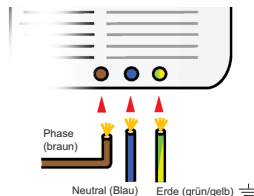
Elektrische Anschlüsse

Wenn die Installation der Pumpe abgeschlossen ist, schließen Sie das Netzkabel (Phase, Nullleiter und Erde) an eine geeignete Stromversorgung an.

Schalten Sie während der Installation der Pumpe den pumpenzuführenden Strom am Sicherungskasten aus. Die Stromzuführung muss über eine den gesetzlichen Bestimmungen entsprechende Leitung erfolgen.

Spannungsversorgung:

Spannung: 230V AC 50Hz
blau: neutral an N
braun: stromführend an L
grün/gelb: an Erde ≡



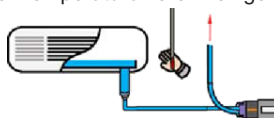
Das Netzkabel, mit dem die Pumpe gespeist wird, bitte mit einer Feinsicherung absichern. (Angabe auf Typenschild der Pumpe beachten)

Inbetriebnahme und Test

Vor der endgültigen Inbetriebnahme der Anlage empfehlen wir, die Funktion der Pumpe in Abhängigkeit zur Saug- sowie Förderhöhe zu testen.

Temperatursteuerung

Vor der endgültigen Inbetriebnahme der Anlage empfehlen wir, die Funktion der Pumpe in Abhängigkeit zur Saug- sowie Förderhöhe zu testen. Erwärmen Sie den roten Sensor vorsichtig bis er ca. 5°C wärmer ist als der blaue Sensor. Die Pumpe wird bei dieser Temperaturdifferenz eingeschaltet. Lassen Sie den roten Sensor abkühlen, bis die Pumpe ausschaltet. Die Abkühlung des roten Sensors kann einige Minuten dauern.



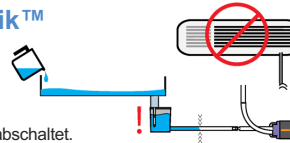
Sicherheitshinweis

Die Temperaturfühler können lediglich die Temperaturdifferenz messen. Sie haben keinen Einfluss auf die Füllstandshöhe des Kondensatwassertanks.



Füllstandssteuerung / DrainStik™

Mit einer Funktionsprüfung vergewissern Sie sich, dass die Pumpe bei anfallendem Kondensat fördert und bei Trockenlauf stoppt. Füllen Sie hierzu kaltes Wasser in die Kondensatwanne der Klimaanlage und lassen die Pumpe laufen bis sie selbstständig abschaltet.



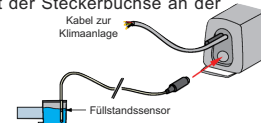
Um sicherzustellen, dass der Alarm einwandfrei funktioniert, quetschen Sie den Ablassschlauch des Reservoirs / DrainStik™ und füllen die Kondensatwanne bis auf das hohe Niveau des Sensors mit Wasser. Die Pumpe wird anspringen und nach kurzer Verzögerung schaltet der Alarmkontakt. Die Funktion des Alarmkontakts ist an dem Stillstand des Klimagerätes oder durch Überprüfung mit einem Messgerät zu erkennen. Anschließend lassen Sie das Wasser wieder ungehindert fließen und die Raumklimatisierung wird neu gestartet.

Potenzialfreier Alarmkontakt

Kontakt ist ausgelegt für eine Leistung von 230V 3A / Nur bei -R und -D Modellen!

Die Pumpe verfügt über einen integrierten potenzialfreien Alarmkontakt. Dieser kann die Klimaanlage über einen vollen Füllstand des Reservoirs warnen. Verbinden Sie das Kabel der Füllstandssteuerung mit der Steckerbuchse an der Hinterseite der Pumpe.

- ROT = schließt bei Alarmsignal
- GELB = öffnet bei Alarmsignal
- SCHWARZ = gemeinsame Leitung



Bei der Verwendung von Pumpen mit "Füllstand- oder DrainStik™-Steuerung" sollte der Alarmkontakt auf jeden Fall installiert werden, um Kondensatschäden (z.B. bei blockierten Abflussleitungen) vorzubeugen. Die Stromversorgung der Klimaanlage darf nicht direkt über den Alarmkontakt geführt werden.

Wartungs- und Reparaturhinweise

Die Pumpen sind wartungsfrei. An den Pumpen können und dürfen keine Reparaturarbeiten vorgenommen werden. Die Pumpen verkraften "einige Stäube und Schlämme". Bei Reinigungsarbeiten muss die Stromzufuhr am Sicherungskasten getrennt werden. Wenn Teile gereinigt werden, verwenden Sie warmes Seifenwasser und reparieren Sie keine Beschädigungen an Sensoren. Führen Sie nach Reinigungs- oder Pflegearbeiten vor der nächsten Inbetriebnahme eine Funktionsprüfung durch.

Garantie

Die Firma Charles Austen garantiert, dass sich diese Kondensatpumpe beim Verlassen des Werks in einem mangelfreien Zustand befindet und die Funktion geprüft wurde. Die Garantie gilt für zwei Jahre ab Lieferdatum. Nur Teile, die Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden im Rahmen der Garantieleistungen ersetzt oder wieder instandgesetzt. In keinem Fall kann Schadenersatz beansprucht werden. Bei der Rücksendung einer defekten Kondensatpumpe muss in einem Protokoll die Art des (der) festgestellten Fehler(s) beschrieben werden. Bei unsachgemäßer Installation, Nichtbeachtung der Spezifikationen oder mangelhafter Wartung, wird von Charles Austen keine Haftung übernommen.

Die Garantie erlischt, wenn:

- die Pumpe zum Fördern von anderen Flüssigkeiten ausser Kondensat benutzt wurde.
- die Pumpe an eine andere als auf dem Typenschild angegebenen Spannung betrieben wurde.
- die Pumpe durch den Anwender manipuliert/ geändert wurde.

Alle vom Hersteller, Händler oder Vertreter abgegebenen mündlichen Erklärungen zum Produkt stellen keine Garantie dar, sind vom Benutzer nicht als verbindlich zu betrachten und sind kein Teil des Kaufvertrages. Die einzige Verpflichtung des Herstellers und Verkäufers und der einzige Rechtsbehelf des Käufers ist der Ersatz und/oder die Reparatur des Produkts durch den Hersteller, wie oben beschrieben.

Reinigung & Instandhaltung

Siehe Wartungs- und Reparaturhinweise

Entsorgung

Alle elektrischen und elektronischen Bauteile müssen getrennt und einer ausgewiesenen Entsorgungsstelle zugeführt werden.



Stand: 04.07.2012

BlueDiamond™
MaxiBlue™



Charles Austen
Pumps Ltd

- EINBAUANLEITUNG -
www.miniblue-kondensatpumpe.de

Beschreibung

Die einteiligen kompakten Kondensatpumpen BlueDiamond™ / MaxiBlue™ von Charles Austen eignen sich zum Abpumpen von anfallendem Kondensat bei Kälte- und Klimaanlage sowie bei Luftentfeuchtern, wo keine Möglichkeit des natürlichen Kondensatablaufs vorhanden ist und können extern oder intern direkt an den Kondensatwasserbehälter des Kälte- bzw. Klimagerätes installiert werden.

Die Pumpen BlueDiamond™ / MaxiBlue™ sind selbstansaugende Rotationsmembranpumpen für den Einsatz bei Kälte- und Klimaanlage deren Kälteleistung die Betriebsdaten der Pumpe nicht überschreiten. Die Pumpen garantieren einen zuverlässigen und störungsfreien Betrieb. Die Ansteuerung der Pumpen erfolgt wahlweise über eine Temperaturdifferenz-, Füllstandssteuerung oder einen DrainStik™. Optional können die Pumpen mit einem Dauerlaufstecker nachgerüstet werden, der einen kontinuierlichen Betrieb ermöglicht. Abgepumpt wird das Kondensat über einen flexiblen PVC Kondensatschlauch.

Diese Installationsanweisung beinhaltet alle erforderlichen Informationen für einen sicheren Betrieb dieser einteiligen Kondensatpumpe entsprechend dem technischen Standard. Die Installation und Wartung der Pumpe darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme sehr sorgfältig durch. Vergewissern Sie sich, dass die Kondensatpumpe für Ihren Anwendungsfall das richtige Modell ist und dass die Pumpenleistung ausreichend ist.

Achtung!!

Die Nichtbeachtung der Einbauhinweise kann zu Personen- oder Sachschäden führen. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für einen späteren Gebrauch sorgfältig auf. Die gültigen Vorschriften und Sicherheitsrichtlinien müssen unbedingt eingehalten werden.

Charles Austen Pumps Ltd. • Royston Road, Byfleet • Surrey KT14 7NY
Tel: +44(0) 1932 355277 • Fax: +44(0) 1932 351285 • Mail: info@charlesausten.com



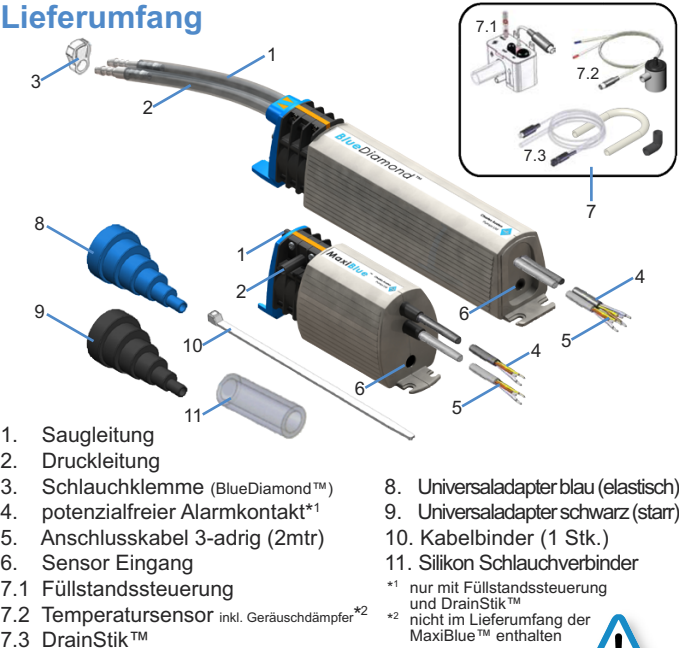
Fuhr GmbH • Kondensatpumpen
Am Weinkastell 14 • 55270 Klein-Winternheim
Tel.: (06136) 99 43 - 0 • Fax: (06136) 99 43 - 25
Mail: info@fuhr-gmbh.com • www.fuhr-kondensatpumpen.de

Sicherheitshinweise

Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung am Sicherungskasten unterbrochen wurde, bevor Sie die Pumpe installieren oder Wartungsarbeiten durchführen.

- Benutzen Sie die Pumpe nicht zum Abpumpen von brennbaren und explosiven Flüssigkeiten wie Benzin, Heizöl, Lösungsmitteln etc.
- Benutzen Sie die Pumpe nicht in einer explosiven Atmosphäre.
- Die Pumpe darf nur zum Abpumpen von Flüssigkeiten verwendet werden, gegen die das Pumpenmaterial beständig ist.
- Berühren Sie die Pumpe nicht mit feuchten Händen oder auf einem nassen Boden stehend.
- Die Pumpe muss an einem trockenen, frostfreien Ort montiert werden. Die Pumpe ist für eine Umgebungstemperatur von +40°C ausgelegt, höhere Temperaturen sind zu vermeiden. Die Pumpe darf nicht mit Wasser abgespült oder in Wasser getaucht werden.
- Alle Bauteile müssen sich in einem sauberen Zustand befinden, bevor sie in Betrieb genommen werden. Keine beschädigten Teile verwenden.
- Der elektrische Pumpenanschluss muss gemäß der Anleitung "Elektrische Anschlüsse" erfolgen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Stromversorgung gemäß der gesetzlichen Vorschriften erfolgt und den gültigen Sicherheitsrichtlinien entspricht.
- Bei allen Anwendungen, wo es zu Störungen wie Stromausfall oder blockierten Abflussleitungen kommen kann, sollte ein Reservesystem installiert werden.
- Die Kondensatpumpe BlueDiamond™ / MaxiBlue™ kann mit geringem Platzaufwand in jede Klimaanlage eingebaut werden, deren Kälteleistung die Betriebsdaten der Pumpe nicht überschreiten.

Lieferumfang



- 1. Saugleitung
 - 2. Druckleitung
 - 3. Schlauchklemme (BlueDiamond™)
 - 4. potenzialfreier Alarmkontakt*1
 - 5. Anschlusskabel 3-adrig (2mtr)
 - 6. Sensor Eingang
 - 7.1 Füllstandssteuerung
 - 7.2 Temperatursensor inkl. Geräuschdämpfer*2
 - 7.3 DrainStik™
 - 8. Universaladapter blau (elastisch)
 - 9. Universaladapter schwarz (starr)
 - 10. Kabelbinder (1 Stk.)
 - 11. Silikon Schlauchverbinder
- *1 nur mit Füllstandssteuerung und DrainStik™
*2 nicht im Lieferumfang der MaxiBlue™ enthalten

Sicherheitshinweis

Die Pumpe muss geerdet und der Anschluss sollte mit einer Sicherung versehen werden.

Feinsicherung empfohlen:

(nicht enthalten)

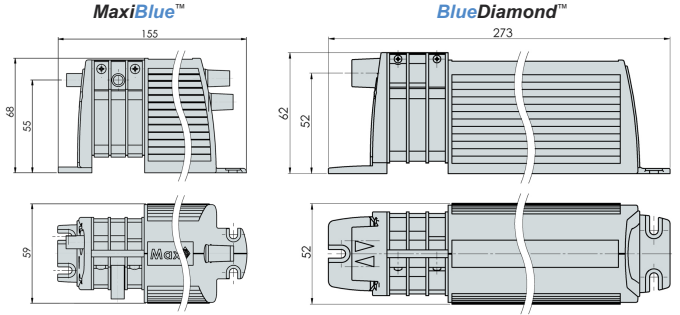
Leistungsdaten

	A	B			
	Fördermenge (l/h)	Saughöhe (m)	Förderhöhe (m)	Sicherung* (A)	Spannung (V / Hz)
MaxiBlue™	14	8	8	0,5	230 / 50
BlueDiamond™	50	7	20	1,0	230 / 50

*vom Hersteller empfohlene Absicherung

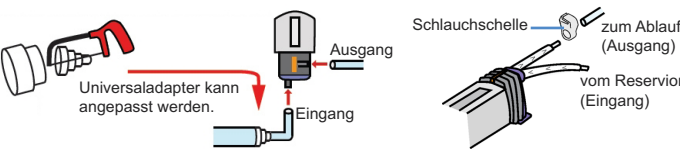
Abmessungen

Die Pumpe kann in jeder beliebigen Position an einem trocken, frostfreien Ort montiert werden.



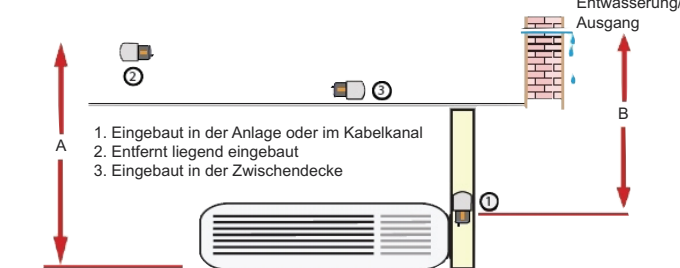
Installation

Klimaanlagen werden nach der Montage nicht immer ordentlich gereinigt. Weil Verpackungs- oder Montagerückstände in das Innere der Anlage gelangen können, wird empfohlen den Kondensatbereich zu reinigen und die Tropfschale mit Wasser zu spülen, bevor der Kondensatschlauch angeschlossen wird. Zwei mitgelieferte Universaladapter erleichtern den Anschluss an gängige Tropfwannenabgänge.



Vergewissern Sie sich, dass die Kondensatschläuche oder Leitungen dicht sind, knickfrei verlegt und ordentlich befestigt sind.

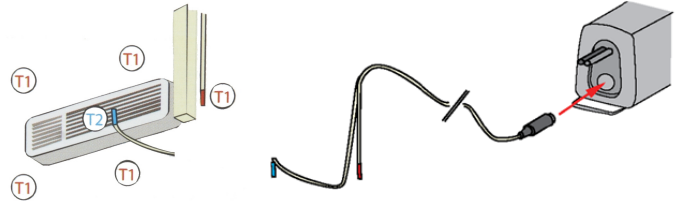
Die Pumpe kann entweder in der Klimaanlage selbst, oder in der Zwischendecke in jeder Position an einer trockenen Stelle installiert werden. Lassen Sie genügend Platz um die Pumpe, damit sie ausreichend gekühlt wird. Vergewissern Sie sich, dass die Pumpe nicht höher als A (maximale Saughöhe) über dem Tropfwannenabgang bzw. nicht tiefer als B (maximale Förderhöhe) unterhalb dem Scheitelpunkt des Kondensatablaufs installiert ist.



Schließen Sie die Kondensatabflussleitung an den Pumpeneintritt an und führen Sie diese in einen entsprechenden Abfluss. Stellen Sie sicher, dass die Kondensatabflussleitung nicht geknickt, verdreht und nicht über scharfkantige oder bewegliche Teile verlegt wird.

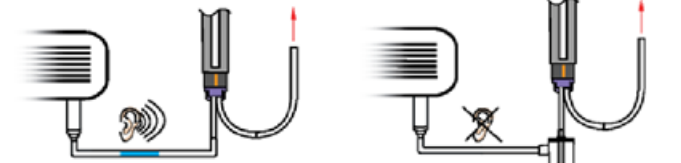
Installation Temperatursteuerung

Verbinden Sie den Stecker des Temperatursensors (7.2) mit dem Sensoreingang (6) der Kondensatpumpe und platzieren Sie den Warmsensor (rot) an einer geeigneten Stelle (T1) gemäß Skizze. Danach platzieren Sie den Kaltsensor (blau) an einer geeigneten Stelle (T2) in dem Kaltluftstrom der Klimaanlage. Die Pumpe schaltet bei einer Temperaturdifferenz von 5°C. Die Sensoren dürfen nicht gebogen oder geknickt werden. Die Sensoren sind schonend zu montieren und dürfen nicht im Kühlregister des Wärmetauschers installiert oder unter Wasser getaucht werden.



Installation Geräuschdämpfer

Wenn die Pumpe entfernt (große Ansaugstrecke) installiert ist, kann sich am tiefsten Punkt Wasser sammeln (eine Wasserlache bilden). Durch die hohe Pumpenleistung der Pumpe kann dies zu einem gurgelnden Geräusch führen. Es wird empfohlen, in diesem Fall den Schalldämpfer gemäß Skizze zu installieren. Der Schalldämpfer gehört bei der Temperatursteuerung mit zum Lieferumfang*.



*gehört nicht zum Lieferumfang: MaxiBlue™ mit Temperatursteuerung

Installation Füllstandssteuerung

Wählen Sie den oberen oder seitlichen Kondensatein- oder Kondensat Austritt und verschließen Sie die freien Stutzen mit den vorhandenen, passenden Blindstopfen. Die Öffnung des Entlüftungsstutzens (Schlauch) muss offen bleiben und oberhalb der maximalen Füllhöhe der Kondensatwanne sein. Der Reservoir-Behälter muss vertikal angeordnet sein und kann mit den mitgelieferten Schrauben befestigt werden.

Aufbau

- 1. Kondensateingang -Schlauch Ø14mm ID - seitlich
- 2. Kondensatausgang - Tülle Ø8mm AD - seitlich
- 3. Kondensateingang - Schlauch Ø14mm ID - oben
- 4. Kondensatausgang - Tülle Ø8mm AD - oben
- 5. Füllstandssensor mit 2m Kabel + Stecker
- 6. Entlüftungsschlauch
- 7. Befestigungsglaschen

Spezifikationen

B x T x H = 70 x 40 x 50 mm

Bohrungsabstand = 35 mm

Sensorfunktion = < 30°C